в. А. дыбо

ЗАКОН ВАСИЛЬЕВА— ДОЛОБКО И АКЦЕНТУАЦИЯ ФОРМ ГЛАГОЛА В ДРЕВНЕРУССКОМ И СРЕДНЕБОЛГАРСКОМ

Акцентная система праславянского языка состояла из трех парадигм. Акцентная парадигма а представляла собой неподвижное колонное уларение на основе, которое в непроизводных основах обычно проявлялось как акутовое неподвижное ударение; акцентная парадигма \dot{b} реализовалась в виде ударения на окончании и рецессивного (сдвинутого) новоакутового ударения на предшествующем слоге; акцентная парадигма с представляла собой единство двух существенно различных просодических характеристик слова: в одной группе форм слова она проявлялась в виде маргинального ударения на окончании (это ударение заменялось акутовым ударением на слоге, предшествующем окончанию, в том случае, если в нем выступал первоначально долгий монофтонг); в других формах выступал так называемый славянский «циркумфлекс» на начальном слоге формы. В последних формах начальное «пиркумфлексовое» ударение сохранялось лишь в абсолютной позиции (позиции между паузами?). В синтаксическом целом, при образовании тактовой группы, данные формы модифицировали свою акцентную характеристику.

Один из типов такой модификации попал в поле зрения сравнительной акцентологии очень рано и получил фонетическую интерпретацию в работах А. А. Шахматова (закон Шахматова). Эта интерпретации в работах А. А. Шахматова (закон Шахматова). Эта интерпретация не может считаться в настоящее время удовлетворительной, так как основана на представлении о фонетической ретракции ударения на предшествующий слог, тогда как следует говорить о передвижении ударения на начальный слог тактовой группы (фонетического слова) независимо от количества слогов. В этом типе модификации акцента, таким образом, возможны следующие виды тактовых групп: (в имени) #vðzъ#, #nã vozъ#, #nē na vozъ#, #nē na vozъ#, #ne na vozъ#,

Такие формы, теряющие свое ударение при присоединении к ним приставки, предлога, частицы или союза, мы в дальнейшем называем фор-

мами-enclinomena (энклиноменами).

Второй тип модификации акцента этих форм был предположен в 1905 г. Л. Л. Васильевым, который определил его очень лаконично: «энклитики, они же проклитики» ¹. Сущность этого наблюдения заключается в том, что формы-enclinomena, которые он называет энклитиками, теряют свое ударение при присоединении к ним различных энклитических частиц и местомиений, передавая его последним. При этом, как показывают наши материалы, при построении тактовой группы, в которую входили как проклитики, так и энклитики, ударение всегда переносилось на энклитику. Были

¹ Л. Л. В а с и лье в, К истории звука ѣ в московском говоре в XIV—XVII вв., ИОРЯС, X, 2, 1905, стр. 216—217.

возможны, таким образом, следующие виды тактовых групп: "vözъ"—
"vozъ žė", " nã vozъ" — " na vozъ žė", " nẽ na vozъ" — " ne na vozъ žė",
"î ne na vozъ" — " i ne na vozъ žė" н т. п.; аналогично: " vözъ" — " vozъ li"
"nâ vozъ" — " na vozъ li" и т. д.

Л. Л. Васильев сформулировал свой закон для старомосковского диалекта русского языка, но позднее (в 1927 г.) М. Г. Долобко, обратившись к подобным же явлениям, показал их праславянскую древность ². Он, однако, в соответствии с принятыми в то время фонетическими представлениями объяснял эти явления как результат передвижения акцента с циркумфлектированного или краткостного слога на следующий за ним слог, вызванного присоединением энклитики. Эту интерпретацию, повидимому, следует отклонить, возвратившись к интерпретации Л. Л. Васильева.

Изучение второго типа модификации акцента форм-enclinomena задерживалось в значительной степени тем, что в современных славянских языках следы этой модификации сохранились или в виде изолированных или в виде крайне преобразованных реликтов. Лишь обращение к древнерусским и среднеболгарским акцентуированным текстам дало такой материал, который позволяет набросать общую картину модификаций акцента этих форм в тактовых группах.

Наиболее характерными для глагола энклитиками являются местоимения me, te, se, mi, ti, si, некоторые формы условного наклонения от глагола byti (по-видимому, только формы 2 и 3-го лица ex, числа bi) и

частипы že, li, bo.

Действие закона Васильева—Долобко в глегольных энклиноменах с последующей энклитикой отражается в виде двух типов отношений: 1) передвижение акцента на энклитику и 2) передвижение акцента на слог, предшествующий энклитике. Распределение этих вариантов по диалектам различно. Второй вариант, вероятно, возник в результате последующей оттяжки ударения с энклитики на предшествующий слог. В большинстве случаев эта оттяжка была довольно поздним локальным явлением. Возможность отнесения в каких-то случатх второго варианта модификации

к праславянскому периоду остается весьма проблематичной.

Реликты глагольных форм с модификацией акцента по закону Васильева—Долобко сохранились в различной степени в разных глагольных формах в современном русском языке и его диалектах, в древнерусских (Чуд. Нов. Зав.) и старорусских акцентунрованных текстах, в среднеболгарских текстах (восточные: І — «тырновская группа» X1II—XIV вв.: Нор. ис., Зогр. сб. № 103, Григ. № 1703, Мин. № 678, Толк. ис., Служ. Евф., Лих., Воскр. ев.; П — «Система Киприана»: Пс. Кипр., Леств., Дион. Ареоп.; П — «Система Гавриила»: Сб. № 20, Вас. Вел., Ням. сб. № 20, Ням. сб. № 106, Ев. Григ.; западные: Поуч. Ис. Сир.), в текстах с акцентовкой, приближающейся к восточноболгарской, но писанных сербской орфографией, которые мы предположительно рассматриваем как македонские: О письм., Муз. № 3070³, —а также в ряде средленно.

Ниже приводится материал, распределенный по морфологическим категориям глагола.

² М. Долобко, Ночь — ночесь, о́сень — осене́сь, зпма́ — зиму́сь, ле́то — ле́тось, «Slavia», V, 4, 1927, стр. 678—717.

⁸ Последний текст представляет собой хрисовул охридской церкви, что наряду с вторым ударением является одним из доводов за македонское происхождение указан - ной системы.

Личные формы глагола

І. Презенс

Акцентная система презенса состояла из акцентных парадигм, указанных в табл. 1.

Таблица 1

| Акц. | пара | адигма | а | ь | c |
|-------|------------|----------|-----------------|----------|---------------------|
| Sing. | 1 3 | оди | bődο | mogo | #nèso #, #prîneso # |
| | 2 | * | bődeši | mòžeši | neseši, prineseši |
| | 3 | » | bő d etь | тдžetь | nesetb, prinesetb |
| Pl. | 1 | » | bődem's | тдёетъ | nesemb, prinesemb |
| | 2 | » | bő de te | mòžete | nesete, prinesete |
| | 3 | * | bődotь | тддорь | nesotb, prinesotb |
| Du. | 1 | » | bődevě | mòževě | nesevě, prinesevě |
| | 2 | » | bődeta | mòžeta | neseta, prineseta |
| | 3 | * | bödete | môžete . | nesete, prinesete |

Формой-энклиноменом в системе презенса являлась форма 1-го лица ед. числа глаголов акцентной парадигмы с.

Первый тип модификации акцента по закону Васильева — Долобко отмечен в древнерусском и среднеболгарском.

1. Древнерусский

Оттяжка ударения на местоимение са дважды отмечается в Чуд. Нов. Зав.: не стажю са 119^4 , постажю са 128^1 .

Распределение ударения форм 1-го лица ед. числа презенса с другими энклитиками показывает ожидаемую картину: энклитика, непосредственно следующая за глаголом парадитмы с в форме 1-го лица ед. числа презенса, обычно получает ударение (при безударности формы глагола); в случаях парадигмы а и b ударение на энклитике, как правило, не отмечается⁴.

Частица же: парадигма c — жи|боу жè 122^4 (ср. жи́боу 122^4 , bis, жибешѝ 122^3), цажю же́ са 120^4 (ср. ца́жю 111^1 , не́ поцажю 121^2), сдержю же́ са 128^2 (ср. сде́ржю 34^3 , держитѐ 52^1); парадигма a — ви́жю же 102^4 , впрацаю же 65^3 , оупова́ю же 116^4 ; парадигма b — придоу же 115^3 , хоцю́ же 130^4 , хвалю́ | же 112^3 , гоню́ же 129^1 , молю́ же са 121^2 .

Местоимение ти: парадигма c — створю тй 22^1 (ср. творо 22^3 и др., створо 14^3 и др.), ізвлю тй 178^1 (ср. да явлю 103^4), влю да 37^3 , глю тй 4^4 , глю тй 30^3 , не глю тй 10^3 , реку тй 3^4 (с отражением словарного ударения; ср. рекоу 102^3 и др.); парадигма a — вспоминаю ти 138^4 ; парадигма b — придоу ти 149^3 , покажю́ ти 81^4 , и покажю́ ти 150^4 , сужю́ ти 37^4 .

⁴ Ср. подобное, но еще более последовательно проведенное состояние в системе имени и местоимения; см.: В. А. Д ы б о, Закон Васильева — Долобко в древнерусском (на материале «Чудовского Нового Завета») (в печати).

Примечание: Обращает внимание, что при следовании за формой глагола местоимения каі, которое само было энклиноменом, такого переноса

ударения, как правило, не наблюдается:

Парадигма c — оўзрю каі 148^4 (ср. оўзрю 50^1 , оўзріг 23^2), терпію каі 21^1 (ср. терпію 10^2), каро каі 24^1 (при каро каі 14^4 , с двумя ударениями. Возможно, отибка, вызванная переносом). Парадигма a — обрацію каі 121^1 , постакаю каі 52^1 , заклинаю каі 134^1 , покою каі 73, кижю каі 142^3 ; парадигма b — молю каі 78^4 , 79^1 , 161^1 , 161^2 ; каїперсию каі 22^3 .

Ср. аналогичное отсутствие переноса ударения в местоименных эн-

клиноменах: тако въз 162^2 , сами въз 42^3 .

2. Среднеболгарский

Тождественная система переносов ударения засвидетельствована в среднеболгарских текстах XIII—XIV вв. «тырновской группы» и в близком к ним в акцентологическом отношении тексте Пс. № 309:

Парадигма $c - \epsilon$ спова $\epsilon \lambda$ Мин. № 678, 533 б; пожеж ти Лих., 9 б; каз'зокж жè Толк. пс., 88 б; казнесж та Пс. № 309, 116 б; 138 б; йзчатж λ Пс. № 309, 134 б; рекж ти Воскр. ев., 5а; не трапла в $\hat{\omega}$ Толк. пс., 20а; не празра $\hat{\omega}$ іъ., 476. (В Пс. № 309, однако, отмечено смещение с вторым типом модификации: призок та 98 б, в соответствии с казокж 27а).

Парадигма a'— й покры́ж та Зогр. сб. № 103, 334; да виждж та Зогр. сб. № 103, 334; да виждж та Зогр. сб. № 103, 374; гла́ка та Нор. ис., 216;

очищтж си Нор. пс., 187 б.

Парадигма b — поста са Мин. № 678, 515 б; поция са Мин. № 678, 509 б;

и поглоумла са Нор. пс., 199а.

Второй тип модификации акцента по закону Васильева — Долобко наиболее последовательно отразился в рукописях, приписываемых митро-

политу Киприану («Система Киприана»):

Парадигма c: казнес $\acute{\pi}$ са Пс. Кипр., 101а, казнес $\acute{\pi}$ та ів., 24а, 1276, $\^{n}$ казнес $\acute{\pi}$ та ів., 107 б; йспе $\acute{\pi}$ са ів., 113а; призок $\acute{\pi}$ та ів., 122 б; побуа са ів., 108 б, й побуа са ів., 113 a, й набуа са ів., 113 a; й казвесела са ів., 139 a, и казвесела | са ів., 25a; поклон $\^{n}$ са Леств., 162 a, Пс. Кипр., 6a.

Парадигма а: не подвижж са Пс. Кипр., 52a; йзвавла са іb., 15a; й небмила са іb., 24 a; й очириж са іb., 44 б; й йзвавла та іb., 43 б; повошж

са Леств., 170a; Śстакла же Пс. Кипр., 135б.

Парадигма b — погабмала Пс. Кипр., 108 б; бz |звра́цж са ib., 15 б; бzсе́ла са ib., 52 а, 119 а, 119 б, й вzсе́ла са ib., 123 б; овайча та ib., 44 а; хо́цж та Леств., 31 б, да пока́жа ти ib., 38 а.

Однако при частице же перенесенное на нее ударение сохраняется:

ни | оскводна жè Пс. Кипр., 81 а; мна жè Леств., 127 б, 2036, мн/жè ib., 254а; гла жè Леств., 82 а, 143 б, 152 б, 1556, гла | жè ib., 156 а. Последнее обстоятельство, возможно, указывает на то, что оттяжка ударения на предшествующий слог происходила первоначально лишь с долготных энклитик.

Аналогичная система зафиксирована в текстах предположительно македонского цикла:

Парадигма с: потацюў се О письм., 13 а, не потацюў се іb., 47 а, тацій се іb., 27 а; л⁄ний се іb., 51 а; казкічцій ти іb., 51 а (ср. ка́якічцій іb., 24 а); йзабікній ти іb., 41 б (ср. проідкий іb., 17 б), попекоў се Муз. № 3070, 1а.

Парадигма a: $\chi^{\frac{1}{2}}$ ю се О письм., 5a; окрещь се ib., 3б; оўстаклю се ib., 46a; нам $^{\frac{1}{2}}$ рч ти ib., 28 a.

Парадигма b: не \overline{w} ме́ ψ 8 се ib., 56 а; прtмо́жоу се ib., 8 а; да не прtкzз-

νόωδ ce ib., 46 a; ωεού κου ce ib., 5 a; πρικέννην τε ib., 48 a.

Примеры с энклитиками же, ли: рек8 же 0 письм., 56 б, не рекоу ли ib., 35 а — могут быть поставлены в соответствие с отсутствием рецессии ударения с частицы же в предыдущей системе: модификация ударения по закону Васильева — Долобко сохраняется в диалекте 0 письм. в этот период лишь как факт морфонологии, а не как правило синтаксической фонетики, тем самым в 1-м лице ед. числа презенса глаголов парадигмы с во всех случаях, когда оттяжка ударения не закрепила данную модификацию как чередование акцента внутри слова, она была утрачена 5. Однако возможно и объяснение ударения этих форм как отражения начавшегося падения подвижности акцента первоначально в тематическом классе глаголов; ср. состояние в среднеболгарских текстах XV в. («Система Гаврила»).

Наибольшая степень распада системы модификаций акцента в северовосточноболгарском отразилась в среднеболгарских текстах XV в., написанных в Молдавии («Система Гавриила»), где следы ее сохраняются лишь в

і-глаголах.

Ср.: парадигма с: й абла́са Вас. Вел., 45 а, Ев. Григ., 263 б, й да не абла́са Сб. № 19, 165 а; поклона́ са Ням. сб. № 106, Яц. 6, Ев. Григ., 5 б, не поклона́ са Ням. сб. № 106, Яц. 5; оудражж са Ев. Григ., 173 б; тащж са Вас. Вел., 48 а.

Но парадигма b : не вазвращж са Сб. №19, 163 б; помола са Сб. №19, 169а; тржда са Сб. № 20, 193а; й са Гвора ва Ев. Григ., бб, й посложж ти

Сб. № '19, 163 б и под.

В тематических глаголах эта система, вероятно, уже потеряна: (парадигма с) обывкж са Ням. сб. № 20, Яц. 25; попе́кж са Сб. № 19, 168 а;

ре́кж же Сб. № 20, 41 б.

В западноболгарских диалектах уже в конце XIV в., по-видимому, происходит процесс распространения системы модификаций второго типа на глаголы акцентных парадигм a и b, но при этом она приобретает факультативный характер, ср. в Поуч. Ис. Сир.: парадигма a: не дуиф 111 a \sim \sim повиж 57 б, й виж | та 111 а; парадигма b: да ловж та 111 a, казверафи са 112 а; парадигма c: не вож са 90 б, да сповый та 225 а \sim дибыл са 179 б; да не Шт δ ж са 108 а 6 .

II. Аорист

Формы аориста в праславянском языке находились в сложном соотношении с формами презенса, которое определялось в основном двумя факторами: типом основы и акцентной парадигмой презенса. Наиболее ясны следующие четыре случая.

⁵ Ср., однако, положение в аористе глаголов на -i-.

⁶ Однако, возможно, что в этом тексте в определенных фразовых условиях сохраняются старое конечное ударение 1-го лица ед. числа презенса глаголов акцентной парадигмы b. Реконструкция акцентной системы данного текста осложивется неяеным характером варии, то явно отражающей словесную акцентовку, то, возможно, отметающей вторичное фразовое ударение, условия появления которого не поддаются по-ка определению. Подробно об акцентовке форм презенса в среднеболгарских текстах см. в статье: В. А. Д ы б о, Среднеболгарские тексты как источник для реконструкции праславяльского ударения (Praesens), ВЯ, 1969, З. Должен отметить, то в этой статье в синсок форм 1-го лица ед. числа презенса из Поуч. Ис. Сир. (стр. 91), по недосмотру автора, попала форма й не вевинкем 111а, являющаяся в действительности формой 3-го лица ед. числа аориста.

А. Тематические и сигматические аористы (при тематическом презенсе глаголов с корнями, завершающимися на смычный или фрикативный).

Эта группа аористов распределяется по схеме, данной в табл. 2.

Таблица 2

| Акцентный тип презенса | a | b | c | | |
|-------------------------------------|----------------|--------------------|---|--|--|
| Морфологиче- ский тип аориста | тематический | | сигматический | | |
| Акцентный тип аориста | а | b | c | | |
| Sing. 1 лицо | pådъ | mogъ | vēst sēxt *vēde* *sēše* ~ *prīvede*, *pösēče* *vēde* *sēše* ~ *prīvede*, *pòsēče* | | |
| 2 » | påde | može | | | |
| 3 » | påde | može | | | |
| Pl. 1 лицо | pädomъ | mogomъ možete mogo | rěsomb sëxomb | | |
| 2 » | pädete | | věste sëste | | |
| 3 » | pädo | | věste sëse | | |
| Du. 1 лицо 2 » 3 » | pädově | mogově | věsové séxově | | |
| | pädet a | možeta | věsta sěsta | | |
| | pädete | možete | věste séste | | |

В этой системе формами-enclinomena являлись асигматические формы 2 и 3-го лица ед. числа сигматического аориста, образовывавшегося исключительно от глаголов акцентной парадигмы c; в тематическом аористе, который образовывался лишь от глаголов парадигм a и b, формы-enclinomena отсутствовали 7 .

Б. ā-а орист

Этот тип аориста имели многочисленные j-praesentia, нормальной акцентной характеристикой которых были парадигмы a и b, и ряд тематических глаголов с корнями, завершающимися сонантом; последние, как правило, относились к акцентной парадигме c. Акцентовка аориста соотносились с акцентной парадигмой презенса по определенной схеме (см. табл. 3).

И в этой группе аористов формами-enclinomena были формы 2 и 3-го лица ед. числа от глаголов акцентной парадигмы с.

⁷ См.: В. А. Д ы б о, Ударение славянского глагола и формы старославянского аориста, «Краткие сообщения Ин-та славяноведения АН СССР», 30, 1961.

| T | • | б | ** | ** | ** | 3 |
|---|---|---|----|----|----|---|
| | | | | | | |

| | | | таолица э |
|-------------------------------|--------------|-----------------------|---|
| Акц. тип презенса | a | b | С |
| Акц. тип аориста ¹ | $a^a(A)$ | $a^{b}(F)$ | c ^c (C) |
| Sing. 1 лицо | mäzaxъ | svläxv | dъrãxъ #dъra#, #râzdъra# #dōra#, #râzdъra# |
| 2 » | mäza, pomäza | svlä, posvlä | |
| 3 » | mäza, pomäza | svlä, p os vla | |
| Pl. 1 лицо | mãzaxomъ | səläxomə | dbräxomb |
| 2 » | mãzaste | səläste | dbräste |
| 3 » | mãzašę | səlä š ę | dbräšę |
| Du. 1 лицо 2 » 3 » | mäzaxově | səläxově | dbrāxově |
| | mäzasta | səlästa | dbrāsta |
| | mäzaste | səläste | dbrāste |

¹ Вдесь и ниже акцентные типы аориста обозначаются в соответствии с системой обозначения акцентных типра производных имен, принятой нами в работе «Акцентология и словообразование в славнеком» (сб. «Славнекое языкознание. VI Международный съезд славистов», М., 1933, стр. 150—151, 153 и сл.)

В. Сигматическо-корневые и сигматическо-дентальные аористы

В этой группе наблюдается более сложное распределение (см. табл. 4). В данной системе формами-enclinomena являлись формы 2 и 3-го лица ед. числа сигматическо-дентального аориста, который образовывался

Таблица 4

| Акцентовка инфини- тива | _ | - ti | _ | - ti | |
|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Акц. тип презенса | a | | ь | | c |
| Морфологический тип аориста | сигматиче | ско-корневой | сигма | атическо-дент | эльный |
| Акц, тип аориста | | a | | c | |
| Sing. 1 лицо 2 » 3 » | bĩxъ bĩ bĩ bĩ | žę̃sъ žę̃ žę̃ | jest # jêtt | pęsъ #pệtъ# #pệtъ# | pîxъ #pîtъ# #pîtъ# |
| Pl. 1 лицо 2 » 3 » | bїхотъ biste bïšę | žęsomъ žęste žęsę | jęsomb jęste jęste jęsę | pęsomъ pęste pęsę | pîxoms piste piše |
| Du. 1 лицо 2 » 3 » | bixově bista biste | žę̃sově žę̃sta žę̃ste | jęsovė jęsta jęste | pęsovė pęsta pęste | pixově pista piste |

от глаголов парадигмы с и от глаголов парадигмы в в презенсе с конечноударенным инфинитивом. От глаголов акцентной парадигмы а и от глаголов акцентной парадигмы в в презенсе с инфинитивом, имевшим акутовое ударение на корне, образовывался сигматическо-корневой аорист, просодической характеристикой которого была акцентная парадигма а. В этом типе аориста формы-enclinomena отсутствовали в.

Г. Аорист от глаголов на -i- и на -n о-

Наиболее простое соотношение наблюдалось в акцентной системе *i-* глаголов. К ним примыкали глаголы на -np-, сохранявшие этот формант в аористе (см. табл. 5).

Таблица 5

| Акц. тип презенса | a | | ь | | с | |
|----------------------|----------|----------|----------|------------|---------|------------|
| Акц. тип аориста | aa (| A) | a^{b} | (F) | | ··c (C) |
| Sing. 1 лицо | bävixs | zinoxъ | nosixъ | kosnőxъ | avīxs | pomęnoxi |
| 2 » | bävi | zino | nosi | kosno | #âvi# | # pòmęno # |
| 3 » | bävi | zino | nosi | kosno | #âvi# | # pòmęno # |
| Pl. 4 лецо | bävixoms | zĩnoxomъ | nosixomъ | kosnő хотъ | avixomъ | pomęnozomb |
| 2 » | bäviste | zĩnoste | nosiste | kosnőste | aviste | pomęnoste |
| 3 » | bävišę | zĩnošę | nosišę | kosnőšę | avišę | pomęnose |
| Du. 1 лицо 2 » 3 » | bävixově | zinoxově | nosixově | kosnőxově | avixově | pomęnoxovė |
| | bävista | zinosta | nosista | kosnősta | avista | pomęnosta |
| | bäviste | zinoste | nosiste | kosnőste | aviste | pomęnoste |

В обоих этих типах аориста формами-enclinomena были формы 2 и 3-го лица ед. числа акцентного типа C, образованного от глаголов акцентной парадигмы c в презенсе.

Таким образом, в праславянском формами-enclinomena в аористе были формы 2 и 3-го лица ед. числа акцентной парадигмы c: данные формы наблюдались в сигматическом аористе (асигматические формы 2 и 3-го лица ед. числа), в сигматическо-дентальном (дентальные формы 2 и 3-го лица ед. числа), в \bar{a} -аористе от глаголов акцентной парадигмы c в презенсе и в аористе от глаголов на -i- и $-n\rho$ - акцентной парадигмы c в презенсе.

Болгарский язык, вероятно, очень рано потерял подвижность ударения в сигматическом аористе, и в соответствии с этим формы-enclinomena 2 и 3-го лица ед. числа были заменены формами с устойчивым накоренным ударением.

⁸ Ср.: В. А. Дыбо, О древней шей метатонии в славянском глаголе, ВЯ, 1958, 6; его же, Ударение славянского глагола и формы старославянского аориста; его же, О реконструкции ударения в праславянском глаголе, ВСЯ, 1962, 6; его же, Акцентные типы презенса глаголов съ, ь в корне в праславянском (в печати).

Парадигма с: 1) пожеже Толк. пс., 11 б; 2) притече Зогр. сб. № 103, 381; 3) казнесе Нор. пс., 46а, прамесе ів., 135 а, помесе Воскр. ев., 14 б, помесе Григ. № 1703, 3 а, й примере ів., 3 а; 4) й йзбае Нор. пс., 180 а, казнеде Пс. Кипр., 134 б; 5) разгаче Пс. Кипр., 138 б.

Лишь крайне редко встречаются формы с оттяжкой ударения на приставку (западноболгарская черта?): нарече ф 98 № 1, 86 а (при прокоде ів.,

88б).

В соответствии с ударением формы 2 и 3-го лица ед. числа перестраивается и ударение других форм аориста: те́ко Пс. Кипр., 109а, те́коша Григ. № 1703, 11 б; казне́ко Пс. Кипр., 806, 119а, ни казне́рост са Пс. Кипр., 119а; казке́доха Пс. Кипр., 116б; казке́до Пс. Кипр., 115 б, 149а, прике́дсциж Воскр. ев., 17а,— с сохранением арханчных вариантов с ударением над суффиксом: ѝ потекоша Пс. Кипр., 96 а; принессоща Воскр. ев., 15а, принессоща ів., 15а; ѝ рекошж Нор. пс., 129а, рекошж Воскр. ев., 123б.

Такая перестройка приводит к совпадению этого акцентного типа аориста с аористом парадигмы а⁹, ср.: 1) не гале Нор. пс., 13а; 2) ѝ не палека Воскр. ев., 13а, пале Зогр. сб. № 103, 376, нападе на ма Пс. Кипр., 47а; палем Пс. Кипр., 22а, ѝ нападешти Воскр. ев., 13а; 3) обратос Пс. Кипр., 119а, обратошт Зогр. сб. № 103, 375; обратошт ів., 377 (ср. обратное

смешение: и шкратшета Воскр. ев., 92б).

В разных ґоворах с различной скоростью аналогичной перестройке подвергаются и аористы парадигмы b. Так, в Зогр. сб. № 103 и в Мян. № 678 тип b еще отражается: 1) бтидѐ Зогр. сб. № 103, 373, отидѐ іb., 376, отидѐ (напечатано — отидѐ) іb., 376, отидѐ Мин. № 678, 515а, каридѐ іb., 521 б, йзыдѐ Зогр. сб. № 103, 376, 421, 433, придѐ іb., 375, придѐ Мин. № 678, 516 б; придошж Зогр. сб. № 103, 377; 2) й не казможѐ Зогр. сб. № 103, 378; не казможѐ Мин. № 678, 5326. Но в Нор. пс. и Григ. № 1703 этот тип, по-видимому, уже совпал с типом a: изы́де Нор. пс., 10а, й]зы́де іb., 2446, казы́де іb., 81а, Григ. № 1703, 3а, кани́де іb., 3а, гани́де іb., 5а, зайде іb., 16; прійдошж Григ. № 1703, 2а.

Все эти процессы, естественно, привели к тому, что переносы по закону Васильева — Долобко в этой части глагольной системы, очевидно, полностью утрачены, ср.: раждеже са Зогр. сб. № 103, 421, 432; казнесе са Пс. Кипр., 1306, казнесе ма Пс. Кипр., 22 б; йзкеде ма Пс. Кипр., 14 б, 21а;

обляче са Зогр. сб. № 103, 371, обляче са ів., 373.

Из остальных случаев следует рассмотреть две группы фактов: 1. \bar{a} -аористы, корневые и дентальные аористы (развитие этих типов было, вероятно, взаимосвязано) и 2. аорист i-глаголов 10 .

1. \bar{a} -аористы, корневые и дентальные аористы (группы E, B)

Сводный материал среднеболгарских текстов до конца XIV — начала XV в. показывает, что в это время парадигматическое распределение форм 2 и 3-го лица ед. числа с устойчивым ударением и форм-enclinomena существовало в большей части болгарских говоров лишь в \bar{a} -аористах, тогда как в корневых и дентальных аористах наблюдается устойчивое ударение.

⁹ Возник в результате перестройки тематических аористов. ¹⁰ Аористы глаголов на -n₂- сохраняли в среднеболгарском формы-en:linomena (ср. помкиж Нор. пс., 23а, И помкиж ib., 1786, помкиж Пс. Кипр., 92а, 946 при помкиж Пс. Кипр., 110а; но й Фрим Нор., пс., 133а при Фримым Григ, № 1703, 26), но в изученных нами текстах эти формы в сочетаниях с энклитиками не встречены. ā- а о р и с т ы. Формы-enclinomena: (без энклитики) по́пра Пс. Кипр., 301a; (с энклитикой) габрага Толк. пс., 108a; раздрага ф.98, №1, 92б. Формы с устойчивым ударением: псла Пс. Кипр., 49a, псла Зогр. сб. № 103, 378, 382, 421, 432.

Корневые аористы. Без энклитики: не ста Нор. пс., 13а, придаста Толк. пс., 1106; приспе Зогр. сб. № 103, 432; й язы Нор. пс., 131а; йзды Толк. пс., 113а; сакры Воскр. ев., 28а, покры Служ. Евф., 6а; покрыта Нор. пс., 250б (последний пример с вторичным распирением дентальным формантом по аналогии с дентальными аористами). С энклитикой: й покры ма. Пс. Кипр., 47а.

Дентальные аористы. Без энклитики: прката Зогр. сб. № 103, 421, приата Нор. пс., 466, приата Григ. № 1703, 4а, подайта Нор. пс., 1а; запата Мин. № 678, 521 б.; прејстркта Пс. Кипр., 123а; й байста Нор. пс., 478а. Сэнклитикой: й приат ма Толк. пс., 65б, приата ма Пс. Кипр., 110а, фбайт ма Нор. пс., 201а, пойт бф Зогр. сб. № 103, 378; кайса Пс. Кипр., 119а.

Возможно, как архаизм следует расценивать случай примта д Пс.

№ 309, 108a.

Однако позднее в части среднеболгарских диалектов (тексты XV в., написанные в Молдавии — «Система Гавриила»), вероятно, под влиянием аористов от глаголов на -i- подвижность ударения распространяется на корневые аористы с хі и и в корне, 2 и 3-е лицо ед. числа которых становится энклиноменом: 1) сҡҡры Сб. № 19, 302 а, Сб. № 20, 8а, Ев. Григ., 326, 33а, сҳ́кры Сб. № 19, 410а, й сҡҡры Ев. Григ., 62а, ѿкры Сб. № 19, 229а, й поҡры Сб. № 19, 4396; 3) почи Сб. № 193а, не покры (ма) Сб. № 19, 1656; 2) й йзы Сб. № 19, 4396; 3) почи Сб. № 19, 88а, по́рчи Сб. № 19, 2826; 4) оўмы ¹¹ Ев. Григ., 260а. В соответствии с этим при присоединении частицы сла данные формы передают ей ударение: 1) сҳкры|сҳ Ев. Григ., 259а, ѿкрысҳ Сб. № 20, 191а, Ев. Григ., 259б; 2) ра|зынсҳ Сб. № 19, 155а, й разынсҳ Сб. № 19, 1636.

Но встречаются и варианты с устойчивым ударением: покры Сб. № 19, 269а, покрыта ів., 248а, гакры Сб. № 19, 248б, Сб. № 20, 23а, гакрыта Сб. № 19, 2326; шкрыса Сб. № 19, 213б, гакрыса Ев. Григ., 247б, гакрытал Сб. № 19, 442а; пе развитал Сб. № 19, 141а.

Можно было бы думать, что в какой-то степени переход этих форм в подвижный тип был поддержан аналогией с формами-епсlinomena ā-аористов: ка́зка Ев. Григ., 806, й ка́зка ів ів., 66, й призка Сб. № 19, 3556; йзка Ням. сб. № 20, Кал. 25. Однако эти формы в данных текстах встречаются крайне редко, т. е. сами являются исчезающим типом, заменяясь обычно формами с устойчивым ударением, ср.: призка Вас. Вел., 396, й призка Ев. Григ., 85а; йзкра Сб. № 19, 155а, Ев. Григ., 117а, съкра Сб. № 19, 66, съкра́са Сб. № 19, 656, съїна Сб. № 19, 5а, 8а; разара́са Ев. Григ., 81а, 816, 1266, съгна Сб. № 19, 5а, 8а; разара́са Ев. Григ., 74а. Последние безусловно являются результатом аналогии с формами ā-аористов от глаголов акцентной парадигмы b: създа Сб. № 19, 40а, Ев. Григ., 117а, й създа Сб. № 19, 440а; създа́са Сб. № 19, 1656, 169а; посла Сб. № 19, 447а, Ев. Григ., 112а, посла Ев. Григ., 1096, й посла

 $^{^{11}}$ $^{\circ}$ в этой группе текстов употребляется для обозначения ударения в неприкрытом слоге, равняясь значкам $^{\prime\prime}(\text{см.:}\ B.\ A.\ H \ boldon G.\ R \ y = R \ n \ H.\ Бодгарский текст в русской минее XVI в. «Вуганtinobulgarica», II, 1966, стр. 288).$

Сб. № 19, 1776, 302а, Ѿсла Ням. сб. № 106, Кал. 36, посла ма Сб. № 19, 1676, HOCNÁ TA CÓ. № 19, 1676.

C другой стороны, если бы влияние форм-enclinomena \hat{a} -aoриста на корневые аористы было сколько-нибудь значимым, то следовало бы ожидать перехода в подвижный тип, прежде всего, корневых аористов с $ilde{a}$ в корне, но как раз эта группа аористов выступает всегда с устойчивым ударением: каста Ев. Григ., 93а, Сб. № 19, 92а, какта Сб. № 19, 373б, маста Ев. Григ., 88а, првета Сб. № 19, 1736, првета Ев. Григ., 36а, и првета Сб. № 19, 4486, не првета ib., 176, првета ми Сб. № 19, 164а; позна Сб. № 19, 46б, Ням. сб. № 106, Кал. 54, й познаса Сб. № 19, 11а.

Дентальные аористы в данных текстах так же, как и в упоминаемых

выше, имеют устойчивое ударение.

Без энклитики: 1) начата Сб. № 19, 76, 10а, 155а, 163а, 166б, 167а, 1676, Вас. Вел., 726, мача Сб. № 19, 4а, Ев. Григ., 16, 82а, мача Сб. № 19, 1666, Ев. Григ., 16, 6а, мача́т Сб. № 19, 1626, 3406, мача́т ів., 160а, й 1000, EB. ΓρμΓ., 1506, β μαγάτα CG. № 19, 1666, β μαγά ib., 1646, 1666, βαγάτα CG. № 19, 4746, βαγά EB. ΓρμΓ., 1306; 2) ογμρέτα Bac. Beπ., 66, ογμρέ EB. ΓρμΓ., 916, 1256, ογμρέ, ib., 1186, β ογμρέτα CG. № 19, 118a; 3) προκλά EB. ΓρμΓ., 111a; 4) με βαμπάτα CG. № 19, 128a; 5) ρασπρο[στρέτα Ев. Григ., 16, й простру Ев. Григ., 846; 6) пожита Вас. Вел., 243а, Сб. № 19, 46, 2086, појжита Сб. № 19, 8а; 7) й покита Ев. Григ., 132а, бъвита іб., 210а; 8) йзвыста Ев. Григ., 26; 9) казата Сб. № 19, 9а, 1406, 1706, кајаата іб., 128а, каза іб., 1406, йзат Сб. № 19, 15а, бъаата Сб. № 19,76, 106, бы Ата ів., 14а, шата Сб. № 19, 38а, прийта Сб. № 19, 226, 31а, 88б, прий Сб. № 19, 91б, Ев. Григ., 277б, й прийть Ев. Григ., 4б, 260а, не приж Сб № 19, 128а (ударение на приставке имеет аорист от глагола повати: пожть Сб. № 19, 2716, Ев. Григ., 1136, bis, 1186, bis, 275а, и̂ пожть Сб. № 19, 414а,— однако это ударение не было элементом подвижной акцентной парадигмы, так как, по-видимому, это ударение имели все лица аориста; ср.: пожшж Ев. Григ., 1136, полша ж ів., 1186).

С энклитикой: 1) не зачáчка Ев. Григ., 135a; 2) распáтка Вас. Вел., 224a, Сб. № 19, 101a, 469б, Сб. № 20, 436; 3) Жит же Сб. № 19, 169a; 4) й събыстиса Сб. № 19, 4396, й сибыса Ев. Григ., 1246; 5) й клачса Ев. Григ., 93б; 6) дтса Сб. № 19, 158б, не въздат ли Сб. № 19, 128а, приат же Ев. Григ., 150б; 7) предаса Ев. Григ., 119а (Ср. также й прослоу са Ев.

Григ., 76а).

2. Аорист глаголов на -i- (группа Γ)

В полном соответствии с реконструкцией, формы 2 и 3-го лица ед. числа аориста от i-глаголов акцентной парадигмы c в презенсе представляют собой формы-enclinomena и перемещают ударение на следующую за ними энклитику. Это явление отмечается в трех группах памятников: а) предположительно македонские тексты XV в.; б) восточные среднеболгарские тексты XIII-XIV вв. «тырновской группы»; в) восточные среднеболгарские тексты XV в., написанные в Молдавии («система Гавриила»).

Ниже приводятся лишь те формы аористов с частицей са, для которых в среднеболгарских текстах встретились соответствующие формы без сл

с предшествующей приставкой, частицей или союзом 12.

¹² Полный перечень форм 2 и 3-го лица аориста глаголов на -i- см. в статье: В. А. Дыбо, Фрагмент праславянской акцентной системы (формы-enclinomena в аористе i-глаголов), «Советское славяноведение», 1968, 6.

а) Предположительно македонские тексты («О письм.»)

Акцентная парадигма с: 1) примирисе 41а (ср. самири 19а); 2) родисе 30а и др. (ср. й роди Зогр. сб. № 103, 373); 3) акисе 66, 176 и др. (ср. промям 26); 4) 8красисе 706 (ср. 8краси Зогр. сб. № 103, 336); 5) оўттъкрадисе 41а (ср. 8ткради Служ. Евф., 30а); 6) оўдикисе 546 (ср. оўдики Толк. пс., 74а); 7) оўкр⊀писе Муз. № 3070, 3а (ср. оўкр⊀пи Нор. пс., 241б); 8) примучисе Муз. № 3070, 3а (ср. получи О письм., 59а).

Акцентная парадигма а: 1) оустависе 8а, 18б и др. (ср. постави 47а,

67б); 2) прослависе 63б (ср. прослави Толк. пс., 95а).

Акцентная парадигма b: 1) разорисе 716 (ср. разори 76); 2) казкра́тисе 246 (ср. казкра́ти Зогр. сб. № 103, 381); 3) сакра́шисе 46 (ср. сакра́ши Муз. № 3070, 26); 4) касе́лисе 426 (ср. касе́ли Нор.! пс., 41а); 5) помлисе 6а (ср. оўмо́ли Мин. № 678, 5176).

б) Восточные среднеболгарские тексты XIII—XIV вв. («тырновская группа»)

Акцентная парадигма с: 1) оўкрасиса Григ. № 1703, 9а (ср. бкраси Зогр. сб. № 103, 336); 2) каржчиса Лих., 3а (ср. каржчи Зогр. сб. № 103, 382); 3) Фкнокиса Григ. № 1703, 116 (ср. бкноки Зогр. сб. № 103, 382); 4) ажиса Григ. № 1703, 5а (ср. нб. шки Нор. пс., 242 а); 5) приминиса Зогр. сб. № 103, 335 (ср. йзмини О письм., 546); 6) оўкриниса Мин. № 678, 520а (ср. оўкрини Нор. пс., 241 б).

Акцентная парадигма а: 1) помбісьне Лих., 136., bis, 14a (ср. 8мбісьи Зогр. сб. № 103, 371); 2) й просьбви (са) Служ. Евф., 87a (ср. просьбіви Толк. пс., 95a); 3) кайржжиса Зогр. сб. № 103, 371 (ср. кайржжи Толк.

пс., 30a) ¹³.

Акцентная парадигма b: 1) й помолиса Мин. № 678, 514а (ср. оўмоли ів., 517 б); 2) распалиса Зогр. сб. № 103,371 (ср. блали Мин. № 678, 523а); 3) приложиса Григ. № 1703, 46 (ср. и положи Нор. пс., 228б); 4) оўпразни|са Мин. № 678, 5176 (ср. оўпразни О письм., 60а); 5) Фбратиса Григ. № 1703, 8а, Фбратиса Толк. пс., 86б, прекратиса Зогр. сб. № 103, 335 (ср. казверати Зогр. сб. № 103, 381, Фкрати Толк. пс., 95а).

Ср. также с другими энклитиками: 1) пикоди жè Зогр. сб. № 103, 432 (ср. покшри ib., 382, й покоди ib., 432); 2) баки та Толк. пс., 133а (ср. бакиса Служ. Евф., 87а); 3) й спби ма Мин. № 678, 533а (ср. сподовиса ib., 511а); но: 1) йзбаки ма Толк. пс., 105а, йзбаки ма ib., 105а (ср. йзбаки Нор. пс., 249а); 2) постаби же Толк. пс., 55а (ср. постаби ib., 45а); 3) не приложи же Толк. пс., 25б (ср. приложи ib., 196, 44а, 47б).

в) Восточные среднеболгарские тексты XV в. («Система Гавриила»)

Передвижение ударения на приставку, отрицание, союз в этой группе памятников уже утрачено, однако переход ударения на местоименную частицу са во 2 и 3-м лице ед. числа аориста от *i*-глаголов акцентной парадигмы с презенса еще сохранился и распределение форм с перетянутым

¹³ В последнем примере наблюдается вторичное неподвижное ударение, связанное с вторичным же ударением производящей основы (лексико-акцентологическая инновация диалектов «тырновской группы»). К парадигие а отнесен условно.

и неперетягиваемым ударением было сравнительно устойчивым. Формы с частицей са из этих текстов сопоставляются ниже с аналогичными формами из текстов, сохранявших нормальную подвижность ударения в аористе 14.

Акцентная парадигма с: 1) оўдивиса (ср. оўдиви Толк. пс., 74а); 2) ависа (ср. пробави Толк. пс., 196); 3) йзмъннса (ср. йзмънн О письм., 546); 4) оўкръпнса (ср. оўкръпн Нор. пс., 241 б); 5) бекрависа (ср. фекрави Пс. № 309, 154а); 6) родиса (ср. й роди Зогр. сб. № 103, 373); 7) приразиса (ср. по|рази Нор. пс., 1116); 8) екободиса (ср. екободи О письм., 20а); 9) прослазиса (ср. прослази О письм., 646); 10) раздръцинса (ср. раздрым О письм., 55 а); 11) пооўчиса (ср. йзоўчи О письм., 376).

^ Акцентная парадигма α: 1) йспла́ниса (ср. йспла́ни Толк. пс., 133a); 2) сакакбініса (ср. сакако́уні Толк. пс., 44a); 3) йзва́киса (ср. йзва́ки Нор. пс., 249a); 4) δста́киса (ср. не доста́ки Нор. пс., 1716); 5) насы́тиса (ср. насы́ти Нор. пс., 86); 6) прѣста́киса Ням. сб. № 20, Кал. 9 (ср. поста́ки О письм., 47a, 676).

Акцентная парадигма b: 1) каселиса, (ср. касели Нор. пс., 41а); 2) помолиса (ср. оўмоли Мин. № 678, 517б); 3) разориса (ср. разори О письм., 76); 4) казвратиса (ср. казврати Зогр. сб. № 103, 381); 5) йзколиса (ср. изболи Толк. пс., 83а, 83б); 6) обличиса (ср. обличи Толк. пс., 93а); 7) савращиса (ср. савраши Нор. пс., 121а); 8) шлжчиса (ср. шлоўчи Муз. № 3070, 26).

Второй тип модификации акцента по закону Васильева — Долобко отразился в западноболгарском тексте Поуч. Ис. Сир. и в восточнобол-

гарских текстах «Системы Киприана».

В Поуч. Ис. Сир. отмечаются следующие случаи форм-enclinomena аориста *i*-глаголов: 1) йзмісл 116, 126, 13а (ср. йзмісл Толк. пс., 176 ~ ней йзм Нор. пс., 242а); 2) капалтисл 81а (ср. капалтисл Григ. № 1703, 116); 3) йскосисл 926; 4) казкелисл 1016; 5) прилочисл 138а, 1386 (ср. полочи О письм., 59а, прилочитсе ів., 186). Без частицы сл. формы этого типа имеют ударение на приставке: полочи 83а, й покори 197а, ниспости 154а, кадржэн 86 и др.

В акцентных парадигмах а ц в ударение сохраняется на корне: смфриса 5а, йспланиса 1396, поноўдиса 223а, къселиса 136, й приложиса

110á, и др.

Аналогичную картину показывают тексты, приписываемые митрополиту

Киприану

Акцентная парадигма с: 1) йвись Дион. Ареоп., 286 (ср. йвись Сб. № 20, 146 и др.); 2) родись Пс. Кипр., 786 (ср. родись Сб. № 20, 106 и др.); 3) обновись Пс. Кипр., 34а (ср. шбысьись Григ. № 1703, 11б); 4) й сүкрасиісь Дион. Ареоп., 19а (ср. оўкрасись Григ. № 1703, 9а); 5) сутврадись Пс. Кипр., 79а, 137а (ср. оўтврадись Вас. Вел., 205а) и др.

Акцентная парадигма а: 1) оўмиціжись Пс. Кипр., 110б; 2) йсплан-

иса Пс. Кипр., 53а.

Акцентная парадигма b: 1) приложиса Пс. Кипр., 43a; 2) оўтр δ диса

Дион. Ареоп., 316; 3) каселиса Пс. Кипр., 716.

Однако в Леств., где встречено лишь несколько примеров акцентованных форм 2 и 3-го лица ед. числа аориста от глаголов на -i-, по-видимому, отразился первый тип модификации акцента по закону Васильева —

¹⁴ Примеры на текстов «Системы Гавриила» не документируются: подная документация заняла бы слишком много места, а выборочная — мало показательна. Вся документация дается в указанной выше работе.

Долобко: праманиса Леств., 202a, 203a, при влавратиса Леств., 79б, положиса іb., 80a, — что, возможно, говорит об иной диалектной основе этого текста, чем у Пс. Кипр. 15 (ср. ниже акцентовку действительных причастий настоящего времени).

Неличные формы глагола

I. 1-причастие

Ударение *l*-причастия в праславянском языке находилось в сложном соотношении (подобном соотношению ударения аориста) с формами презенса и его ударением. Как и в случае аориста, в число параметров, определяющих тип ударения причастия, включалось и ударение инфинитива.

В *l*-причастии, так же, как и в аористе, наиболее ясно выделяются четыре группы.

Группа А: І-причастия от тематических глаголов с корнями, за-

T - - - - C

вершающимися на смычный или фрикативный.

Распределение ударения в данных формах непосредственно связано с типом акцентовки инфинитива (см. табл. 6).

| | | | | | Та | олица о |
|----------|-----------------|----------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Акценто | вка инф тива | ини- | | ti | _ | · ti |
| Акц. т | ип пр ез | енса | a | | c | ь |
| Акц. тип | <i>l-</i> прич | астия | баритонг | ный (= а) | окситонн | ый (= b) |
| Sing. | Nom. | m. f. n. | pãdlъ pãdla pãdlo ит.д. | sěklъ sěkla sěklo ит. д. | vedlo vedlo vedlo ит. д. | mogla mogla moglo ит. д. |

В этой группе тип с подвижным ударением отсутствует, соответствен-

но, отсутствуют и формы-enclinomena. Γ р у п п а Б: l-причастия от j-praesentia и тематических глаголов со

второй основой на -ā-.
Акцентные типы I-причастия соответствовали здесь акцентным типам

аориста и находились в подобной же связи с ударением презенса (см. табл. 7).

Такуру образова от а сметома ручунала в себя форму opelinomena в эк-

Таким образом, эта система включала в себя формы-enclinomena в акцентном типе C (L-причастия, образованные от глаголов акцентной парадигмы c в презенсе). Такими формами были номинативы sing. m., sing. п., pl. m., pl. f., du. m., du. f., du. n. Очевидно, что подобные формы существовали и в косвенных падежах.

Группа В: *l*-причастия от глаголов с корнем, завершающимся на гласный или сонант (глаголы, образовывавшие сигматическо-корневой и сигматическо-дентальный аористы).

¹⁶ Памятники, включаемые в группу Киприановского цикла, наряду со сходством их акцентных систем, имеют и некоторые различия, что заставляет относить их к хотя и сходным, но разным идиолектам. По-видимому, они не могли быть написаны одним человеком.

| | | | | | Таблица 7 |
|------|-------------------|----------|------------------|--------------------------|----------------------|
| Акц. | тип пр | езенса | а | ь | c |
| | кц. ти гричаст | | $a^{\alpha}(A)$ | a ^b (F) | c ^c (C) |
| Nom. | Sing. | m. | тãзаlъ | รอไล้ไอ | #dirals# |
| | | f. n. | mäzala mäzalo | sъläla sъlälo | derala #deralo# |
| | pl. | m. f. | mäzali mäzaly | sъläli sъläly | #dbrali# #dbraly# |
| | du. | n. m. | mäzala mäzala | s ъläla sъläla | derala #derala# |
| | | f. n. | mäzalě mäzalě | svlälě svlälě | #dsrale# |

Распределение акцентных типов *l*-причастий в этой группе глаголов тождественно распределению акцентных и морфологических типов аориста, а непараплельность этого распределения распределению акцентных парадигм презенса вызвана теми же причинами, что и соответствующее явление в аористе (см. табл. 8).

| | | | | | | | Та | блица 8 |
|--------|-------------------|----------------|------------------------------|------------------------------|---|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| | кцентов финити | | | ti | | | ti | _" ti |
| Акц. т | чп пре | зенса | a | | b | | | c |
| | кц. ти гричаст | | a | | | | c | |
| Nom. | Sing. | m. f. n. | bĩlz bĩla bĩlo | žęlъ žęla žęlo | | #jêlo# jela #jêlo# | # pệl a # pel a # pệl a # | #pîls# pila #pîlo# |
| | Pl. | m. f. | b ĩli bĩly | žę̃li žę̃ly | | #j@li# #j@ly# | # p ệli # # p ệl y# | # pî li # # pî ly # |
| | du. | m. f. n. | bîla bîla bîlĕ bîlĕ | žęla žęla žęlĕ žęlĕ | | jęla #jęla# #jęlĕ# #jęlĕ# | pệlà #pệla# #pệlĕ# #pệlĕ# | pila # pîla# # pîlĕ# # pîlĕ# |

В данной системе формами-enclinomena были номинативы: sing. m.. sing. n., pl. m., pl. f., du. m., du. f., du. n. — l-причастий акцентной парадигмы с, образованных от глаголов парадигмы с и от глаголов парадигмы в в презенсе с конечноударенным инфинитивом. Очевидно, что такие формы существовали и в косвенных падежах. От глаголов акцентной парадигмы а и от глаголов акцентной парадигмы b в презенсе с инфинитивом, имевшим акутовое ударение на корне, образовывались І-причастия акцентной парадигмы a, у которых форм-enclinomena, естественно, не было.

 Γ р у п п а Γ . l-причастия от глаголов на -i- и на -nq-.

В этих группах существовало непосредственное соотношение ударения *l*-причастия с акцентными парадигмами презенса (см. табл. 9).

Таблица 9

| Акц. | Акц. тип презенса | | a | ь | c |
|------|--------------------|----------------------|---|---|---|
| | \кц. ти іричаст | | $a^a(A)$ | a ^b (F) | $c^{c}\left(C ight)$ |
| Nom. | Sing. Pl. du. | m. f. n. m. f. n. f. | bāvilo zīnolo bāvila zīnola bāvilo zinolo bāvili zīnoli bāvily zinoly bāvila zīnola bāvila zīnola bavila zīnola | nosila kosnējla nosila kosnējla nosili kosnējli nosily kosnējly nosila kosnējla nosila kosnējla nosila kosnējla | # âvîlo # # pòmenolo # avila pomenola # âvîli # pòmenolo # * âvîli # pòmenoli # * âvîli # pòmenoli # avila pomenola # avila # pòmenola # avile # pòmenole # |
| | du. | m. | bävila zinola | nosila kosnola | #âvila# # pomenola |

В обеих морфологических группах формами-enclinomena были номинативы sing. m., sing. n., pl. m., pl. f., du. m., du. f., du. n. l-причастий акцентного типа C, образованных от глаголов акцентной парадигмы c в презенсе. Очевидно, что такие формы существовали и в косвенных падежах l-причастий этого акцентного типа.

Имеется ряд свидетельств о существовании подвижности ударения в формах продуктивного класса глаголов с основой на $-\bar{a}$ -, однако этот вопрос требует дополнительного исследования.

Для проблемы модификаций акцента по закону Васильева — Долобко

имеют, таким образом, значение случаи Б, В, Г.

Группы Б и В сохранили еще реликты модификации акцента по закону Васильева — Долобко в современном русском языке и его диалектах ¹⁶. В парадигме существуют оба типа модификации, распределенные морфотогически: Г р у п п а Б: 1) звался́, звало́сь, звали́сь и приставочные (ср. русск. устар. и диалектн. на́звал, на́звали); 2) -орался́, -орало́сь, -орали́сь (ср. русск. устар. и диалектн. со́рал, за́брал, со́брали, за́брали); 3) рвался́, рвало́сь, рвали́сь и приставочные (ср. русск. устар. и диалектн. со́рал, со́рвало, со́рвали, за́брали); 4) дрался́, драло́сь, драли́сь и приставочные (ср. русск. диалектн. про́драл, про́драли, про́драли); 5) дождался́, дождало́сь, дождали́сь (ср. русск. устар. и диалектн. про́ждал, про́ждали, на́гнал); 6) гнало́сь, гнали́сь (ср. русск. устар. и диалектн. про́ждал, на́гнал (в последнем примере подвижность, возможно, вторична). Ср. неподвижный тип: сосла́лся, сосла́лись (сосла́л, сосла́ло, сосла́ли); ма́зались (ма́зал, ма́зали) и под.

 Γ р у п п а В: 1) взялся, взяло́сь, взяли́сь; принялся, приняло́сь, приняли́сь и поп. (ср. о́тиял, о́тияло, о́тияли); 2) вился, вило́сь, вили́сь и приставочные (ср. устар. ра́звил, ра́звило, ра́звили); 3) сбылся́, сбыло́сь, сбыли́сь (ср. о́то́ыл, о́то́ыло, о́то́ыли); 4) лился́, лило́сь, лили́сь и приставочные (ср. о́а́лил, за́лило, за́лили); 5) дался́, дало́сь, дали́сь и приставочные (ср.

¹⁶ Этот тип ударения, некогда нормативный и живой, постепенно вытесняется из дитературного русского языка

 $\delta m\partial a \Lambda$, $\delta m\partial a \Lambda o$, $\delta m\partial a \Lambda u$); δ) напился, напил $\delta c b$, напил $\delta c b$ (ср. $\partial \delta n u \Lambda$, $\partial \delta b$ пило, допили); 7) клялся, клялось, клялись (ср. проклял, прокляло, прокляли); 8) начался, началось, начались (ср. начал, начало, начали). Ср. с акцентной парадигмой а: 1) бился, билось, бились и приставочные (ср. прибил, прибило, прибили); 2) -крылся, -крылось, -крылись (ср. закрыл, закрыло, закрыли); 3) терся, терлось, терлись и приставочные (ср. притер, притерло, притерли); 4) дулся, дулось, дулись и приставочные (ср. задул, $sa\partial y$ ло, $sa\partial y$ ли).

В группе і-глаголов этот тип ударения сохранился в современном русском литературном языке лишь в одном слове: родился, родилось, роди-

В древнерусском и в части старорусских текстов это явление было представлено в том же виде, что и в современном русском языке, ср.: 1) почался Улож., 147а, зачалося ів., 97а, зачалися Ратн., 36, 186, 2176;

2) поднался Петр. вед. I, 17², взалося Ратн., 16а, оўналися, Улож., 328а; 3) далися Ратн., 21б, не далися Улож., 117а; 4) фжилися Улож., 357а;

5) збылоса Рати., 199а, не сабылоса Соборник 1647 г., 775 б.

Однако некоторые тексты дают формы, свидетельствующие о более последовательном распространении этого типа модификации акцента на l-причастия от i-глаголов (в полном соответствии с первоначальной акцентовкой данных форм): 1) родило́сь Домострой К, $\dot{\mathbf{M}}$ 38 (44¹⁶), родили́сь Улож., 263a, породили́сь ib., 270б; 2) сложила рад Чуд. Нов. Зав., 40³, сложились ib., 754; 3) ізкился М. 1611 г., 170a, не соблавилися Улож., 262а; 4) обворотилиса Ратн., 97б; 5) л8чилоса Домострой, И 38.

Требует специального изучения вопрос о путях устранения подвижности ударения в формах І-причастия и связанных с нею явлений в различных старорусских диалектах и о существовании в старорусских текстах нескольких диалектных акцентных систем І-причастия, возникших в результате различного направления перестройки первоначальной си-

стемы ¹⁷.

За пределами восточнославянской области реликты описанной модификации акцента не многочисленны, но достаточны для подтверждения как праславянского характера явления, так и его отнесенности к определенному кругу форм.

а) Предположительно македонские тексты. В О письм. отмечается модификация акцента, тождественная русской, в формах условного наклонения от корневых глаголов подвижного акцентного типа: 1) был бй 26б, выло ви 48б; 2) принел'єй 46а, пойели ви 36б (ср. также принел' в 67а).

б) Среднеболгарские тексты XV в. («Диалектная система писца Гавриила»). В этой группе текстов, несмотря на потерю подвижности ударения в l-причастии от i-глаголов, эти формы от возвратных глаголов ак-

¹⁷ О двух группах текстов с разными системами акцентовки *l*-причастия см : В. А. Дыбо, Реконструкция ударения І-причастия от глаголов на -no-и -i- в праславянском (южнославянские и восточнославянские системы), «Сербско-хорватский лингвистический сборник», М., (в печати). Возможность еще одного типа текстов предпо-лагает открытая А. А. Даниловым диалектная акцентная система, где наряду с сохранением и некоторым распространением реликтов указанной модификации акцента во всех разобранных группах глаголов [в i-глаголах: 1) рыдилось, рыдилась; 2) вырытили́сь; 3) гыдили́ся, гыдили́сь; 4) сыгласили́сь;5) хвытили́сь, схвыти́ли́сь; в корневых гла-голах рядом с обычными: приняло́сь, лило́сь, и под.— вторичные: астало́сь, астали́сь и под. 1 в форме ед. числа муж. рода перепос на-ся отсутствует и ударение этой формы совпадает с ударением инфинитива (см.: А. А. Данилов, Особенности ударения форм прошедшего времени глагола в русских народных говорах, сб. «Вопросы теории и истории русского языка», Вологда, 1967). Эта система должна, по-видимому, занимать промежуточное положение между двумя описанными старорусскими системами.

центной парадигмы c сохраняют ударение, передвинутое на частицу c 18 (ср. аналогичное положение в форме 2 и 3-го лица ед. числа аориста от i-глаголов) (см. табл. 10).

Таблица 10

| Неподвижные акцентные | Подвижная акцентная парадигма |
|---|--|
| парадигмы (а и b) | (c) |
| 1. съвъвоўпнаса Сб. № 20, 87а 2. не събла/яннаса Сб. № 19, 3506 3. й съвратнаса Сб. № 20, 336 4. оўтроўднаса Вас. Вел., 80а 5. раза/канаса Ев. Григ., 286 6. пръмістнаса Сб. № 19, 2876. 7. йскусна/са Сб. № 19, 2756 8. приложинаса Ням. сб. № 20, Кал., 28 | 1. пръкао пиаса Сб. № 19, 172а 2. кртилса Сб. № 19, 1176 3. баменаса Сб. № 14, 105а обаленаса Сб. № 14, 105а обаленаса Сб. № 19, 245а 5. родилса Сб. № 20, 936., Ев. Григ., 250а 6. сповна са. № 19, 3726 сповилса Сб. № 19, 3506, Ням. сб. № 20, Кал., 19, 57, bis. |

Кроме указанных форм, передвижение ударения на са обнаруживается также в одном *l*-причастии от глагола с основой на -ā-: сачеталса Сб. № 20, 1316, сачаталса ів., 1316. Возможно, что этот глагол также первоначально имел подвижную акцентную парадигму.

Действительное причастие прощедшего времени.

У данных форм в праславянском также восстанавливаются подвижный и неподвижные акцентные типы. Их распределение, по-видимому, соответствовало распределению акцентных типов в l-причастии. Подвижный акцентный тип, таким образом, существовал в группах E, E и F. Система акцентовки этих глаголов реконструируется в табл. 11.

Таблипа 11

| Акц. тип пре | евенса | a | b | c | | |
|-----------------------|----------------|--------------------------------|---|---|---|--|
| Группа Б | m. f. n. | mäzavъ mäzavъši mäzavъ | ร ะ ไล้ขะ ระไล้ขะรัเ ระไล้ขะ | #zvâvъ# zvavъši #zvâvъ# | # prozvave# prozvave\$i # prozvave# | |
| Групна В ¹ | m. f. n. | biv ъ bivъši bivъ | | # lîv 5 # liv 5 liv 5 # lîv 5 # liv 5 # | # pròlivъ# prolivъši # pròlivъ# | |
| Группа Г | m. f. n. | stavje stavješi stavje | mòljъ mòljъši mòljъ | # âvjь# avjьši # âvjь# | = prò (j)avje pro (j)avješt = prò (j)avje | |

Распределение акцентных типов у глаголов этой группы с корнем на сонант было, по-вицимому, аналогично распределению акцентных типов l-причастия от этих глаголов (см. табл. 8).

¹⁸ В текстах встретились лишь формы муж. рода ед. числа.

Таким образом, формами-enclinomena были формы nom. sg. m. и nom sg. n. от глаголов акцентной парадигмы с. Очевидно, такого рода формы существовали и в косвенных падежах. Именно в этих формах нужно ожидать модификацию акцента по закону Васильева — Долобко.

В памятниках реликты такой модификации встречены лишь у причастий от i-глаголов: древнерусский: Ѿпустикса Чуд. Нов. Зав., 162¹; среднеболгарский: 8танкса Зогр. сб. № 103, 372 (ср. δ танка іb., 375); анцикса Зогр. сб. № 103, 335; македонский (?): δ ткакс О письм., ба, δ 8κлас Муз. № 3070, 16; наоў ч'с О письм., 446, наоў ч'с іb., 556; наоў ч'с іb., 65; оўлокахс О письм., 59а; раз'араж'с О письм., 276; оўдикахс О письм., 56.

Ср. форму от глагола акцентной парадигмы b, где модификация по закону Васильева — Долобко отсутствует: помол'єє О письм., 42б.

III. Действительное причастие настоящего времени

Акцентная система действительных причастий настоящего времени в праславянском состояла из трех акцентных типов, находившихся в непосредственном соотношении с акцентными парадигмами презенса (см. табл. 12).

Формами-enclinomena были формы nom. sg. m., nom. sg. n. от глаголов акцентной парадигмы с. Возможно, такие формы существовали и в косвенных палежах.

В памятниках реликты модификации акцента по закону Васильева — Долобко обнаружены лишь у причастий от *i*-глаголов; как в древнерусском, так и в среднеболгарских диалектах эта модификация проводилась довольно строго. Небольшое количество примеров объясняется лишь редкой употребительностью указанных форм (см. табл. 13, 14, 15).

По-видимому, второй тип модификации акцента (передвижение акцента на слог, предшествующий энклитике) отразился в 0 письм.: вое́се 7а; пове́се 11а, писе́се 6а; но: τρέλε 49б (акцентная парадигма b). И в данном случае его следует считать вторичным: возникшим в результате ретракции ударения с энклитики.

Таблипа 12

| Акц. тип пре | евенса (| а | b | c |
|---------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------|---|
| тематичес- кие глаголы | m. f. n. | pädy pädotji pädy | jedy jedy jedy | #zîvy# #pŏživy# životji poživotji #ẑivy# #pŏživy# |
| і-г лаголы | m. f. n. | stävę stävętji stävę | mole moletji (?) mole | # ave # # pro (j) ave # avetj |

В одном из текстов «тырновской» группы (Служ. Евф.) обнаруживается ударение членных форм действительного причастия настоящего времени, которое можно считать наиболее близким к первоначальному: формы nom. sg. m. причастия от глаголов акцентной парадигмы с несут ударение на члене. (Такое ударение встречается и в более поздних текстах, но в них

Таблица 13

Чудовский Новый Завет (древнерусский)

| a | , b | С |
|---------------------|---|--|
| Примеры отсутствуют | 1. моляст 65 ³ , 66 ¹ і мојляст 65 ¹ 2. уваляст 121 ¹ | 1. бомсж 132 ¹ 2. постмеж ¹ 65 ³ |

Таблица 14

C реднеболгарские тексты XIV в.

«Тырновская» группа

| а | ь | , с |
|---|--|--|
| 1. надъжса Зогр. сб. № 103, 376 2. кры́аса Толк. пс., 60а | мо́ласа Зогр. сб. № 103, 374 мо́ла са Мин. № 678, 5286 во́раса Мин. № 678, 5206 по́стаса ¹ Воскр. ев., 106 | 1. дръжжса Зогр. сб. № 103, 374 2. кижса Зогр. сб. № 103, 376 3. дивалса Мин. № 678, 5246 |

В среднеболгарском глагол поститис[®] (ср. табл. 13 и 14) имел акцентную парадигму b, тогда как в древнерусском у него была парадигма с. Древнерусский язык относился к тем славненским диалектам, в которых очень рано произопел переход краткосложных і-глаголов (премущественно отыменных) акцентной парадигмы b в подвижную парадигмы; ст. того и подобные примеры несоответствия распределения акцентных типов в древнерусскым и среднеболгарском (при полном соответствии **өнклизы** акцентному типу) безусловно отметают любые предположения облгарском происхомносния «онклизы» в древнерусских и старорусских текстах.

Таблица 15

Среднеболгарские тексты XIV в.

Диалектная система Киприана 1

| а | ь | с |
|---|--|--|
| 1. плачаса Леств., 816, 866. 2. й скјааваса Леств., 1416 | молька Леств., 47а, 2006. ворька Леств., 122а, 3. й тразвыка Леств., 1416 | 1. не вомсй Леств., 122б 2. вомсй Леств., 29б |

¹ Акцентованные формы действительных причастий настоящего времени обнаружены лишь в одном из текстов этой группы (Леств.).

Таблица 16

| | | таолица 10 |
|---------------|---|--|
| а | ъ | с |
| 1. видан 128а | 1. хwтан 78a, 120a 2. възвидан 127a нзвидан 127a навидан 110a 3. приносан 37a приносан 51a | 1. живжй 34а, живый 91б 2. съдай 36а, 46а, 50а, 85а, съдай 68а (но и съдан 68а) 3. бавай 47а, 69а |

оно не имеет столь строгого распределения и зачастую выглядит как традиционный чисто графический прием 19. (См. табл. 16).

Эта акцентовка является как бы связующим звеном между рассмотренными нами проявлениями закона Васильева — Долобко в глаголе и конечным ударением членных прилагательных акцентной парадигмы с, которое следует рассматривать как результат действия того же закона.

Литература

(принятые в статье сокращения названий)

Вас. Вел.— Слова постнические Василия Великого. Среднеболгарская рукопись 1444 г. - Государственный Исторический музей (Москва), собрание А. И. Хлудова, № 8 но: А. Попов, Первое прибавление к описанию рукописей А. И. Хлудова, М., 1875, Васильев Зам. — Л. Л. Васильев, Заметка об акцентовке несклоняемого прича-

стия на -дъ, ЖМНП, 1905, август, стр. 464-465.

Воскр. ев. — «Евангелие тетр» (XIII в. ?). Среднеболгарская рукопись. — Библио-

тека АН СССР (Ленинград). Отделение рукописей, шифр: 11.9.7.

Григ. № 1703 — фрагмент II из папки с общим названием «Отрывки из трех южнославинских сборников слов и поучений, полуустав XV в.» в собрании В. И. Григоровича.— Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 37, № 1703. Отрывок написан на бумаге с водяными знаками «лук», датируемыми около 1370 г., и «мечи»— 1372 г.

Дион. Ареоп. — Сочинения Дионисия Ареопагита. Среднеболгарская рукопись конца XIV — начала XV в. — Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина,

Отдел рукописей, ф. 173, № 144.

Домостр. — «Домострой по Коншинскому списку и подобным», к изданию подго-

товил А. Орлов, кн. І, ІІ, М., 1908-1910.

Ев. Григ. — Евангелие конца XV в. (ошибочно относимое к XIV в.). Среднеболгарская рукопись. — Одесская государственная научная библиотека им. М. Горького,

собрание В. И. Григоровича, № 27.

Зогр. сб. № 103 🗕 Зографский сборник житий и слов.— Библиотека Афонского Зографского монастыря, № 103, II г. 6. Ряд отрывков издан в кн.: Й. Иванов, Български старини из Македония, София, 1931; цифры при примерах обозначают страницы этой книги (среднеболгарский текст второй половины XIV в.).

Леств. — Лествица. Среднеболгарская рукопись 1387 г. — Государственная биб-

лиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 173, № 152. Лих.— «Пандекты Никона Черногорца». Среднеболгарская рукопись середины XIV в. из собрания Н. П. Лихачева. — Ленинградское отделение Института истории AH СССР, к. 238.

М. 1611 — Минея, 1611 г. — московская старопечатная книга. Цит. по Л. Л. Ва-

сильеву (Васильев Зам.).

Мин. № 678 — Сборная Минея-четья на пюль, XVI в.— Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей. ф. 304, № 678. В статье приводятся примеры из жития Евпраксии Олимиййской (дл. 503а—534б) — текста, относящегося к концу XIV в. и являющегося копией среднеболгарского текста тырновской акцентуационной и орфографической системы (см.: В. А. Дыбо, В. А. Кучкин, Болгарский текст в русской минее XVI в., «Byzantinobulgarica,» II, Sofia, 1966).

Муз. № 3070 — Южнославянский отрывок (XVв.) сербской орфографии.— Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 178, № 3070

(Хрисовул охридской церкви).

Нор. пс.— Норовская псалтырь, среднеболгарская псалтырь XIII (XIV?) в., Государственный Исторический музей (Москва), собрание А. С. Уварова, № 285. Ням. сб. № 20 Яц. — Сборник № 20 1441 г. Нямецкого монастыря. Цит. по кн.:

А. И. Япимирский. Из истории славянской проповеди в Молдавии, «Памятники древней письменности и искусства», CLXIII, СПб., 1906.

Ням. сб. № 20 Кал.— Сборник № 20 1441 г. Нямецкого монастыря. Цит. по описанию Калужняцкого в Сб. ОРЯС, т. 83, 1907.

Ням. сб. № 106 Яц.— Сборник № 106 Нямецкого монастыря 1437 г. Цит. по кн.: А. И. Яцимирский. Из истории славянской проповеди в Молдавии.

О письм.— Книга Константина Философа «О письменех», цит. по кн.: И. Ягич, Рассуждения южнославянской и русской старины о церковнославянском языке, «Исследования по русскому языку», І, СПб., 1885—1895; цифры обозначают листы руко-

¹⁹ Следует обратить внимание на то, что поздние традиционные графические приемы расстановки надстрочных знаков в рукописях часто, по-видимому, имели свои просодические основания в более древних текстах.

писи. По утверждению И. В. Ягича, рукопись относится к началу XV в. В. Мошин датирует второй четвертью XVII (см.: В. Мошин, Палеографски албум на јужнословенското кирилско писмо, Скопје, 1966, стр. 155). В последнем случае представляет собой, вероятно, очень точную копию с текста XV в.

Петр. вед. I, II — «Ведомости времени Петра Великого», ч. I, II, М., 1903—1906. Поуч. Ис. Сир. — Поучения Исаака Сирина. Западноболгарская рукопись 1381 г. (1-й почерк) — Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукопи-

сей, ф. 304, № 172.

Пс. № 309 — Псалтырь. Среднеболгарская рукопись конца XIV в. — Госупарственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 304, № 309.

Пс. Кипр.— Псалтырь Киприана. Среднеболгарский текст конца XIV — начала

XV вв. Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 173. № 142.

Ратн. — Книга о ратном строении, 1647 г. — старопечатная московская книга Цит. по Л. Л. Васильеву (Васильев Зам.).

Сб. № 19 — Сборник житий и слов 1448 г. писда Гавриила. — Библиотека АН СССР, Отдел рукописей, шифр: 13.3.19. C6. № 20 — Сборник поучений второй четверти XV в.— Библиотека АН СССР.

Отдел рукописей, шифр: 13.3.20. Служ. Евф. — Служсбник патриарха Евфимия Тырновского. — Библиотека Афон-

ского Зографского монастыря, № 1. Рукопись помечена 1370 г. (отметка спелана более поздним почерком). Издан в кн.: П. Сырку, К истории исправления книг в Болгарии. т. І. вып. II. СПб., 1890. Цифры обозначают листы рукописи.

Соборник 1647 г. — Соборник, М. 1647 г. — Московская старопечатная книга. Инт.

по Л. Л. Васильеву (Васильев Зам.).

Толк. ис. — Толкование исалмов Никиты Ираклийского. Восточноболгарская рукопись середины XIV в. — Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина. Отдел рукописей, ф. 173, № 18.

Улож. — Уложение даря Алексея Михайловича, 1649 г. — Старопечатная москов-

ская книга. Пит. по Л. Л. Васильеву (Васильев Зам.).

Ф. 98 № 1 — среднеболгарская рукопись «Пандектов Никона Черногорца».— Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина, Отдел рукописей, ф. 98, № 1.

Чул. Нов. Зав. — Новый завет господа нашего Инсуса Христа. Труд святителя Алексия Митрополита Московского и всея Руси (Фототиническое издание Леонтия. митрополита Московского), М., 1892.